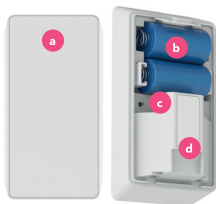


homix Multi-Sensor Quick Start Guide

Introducing Homix Multi-sensor

- a** Notification LED: it is red and flashes when it detects movement.
- b** 2 CR123A batteries
- c** Tamper switch
- d** Led



Installation scheme

1

(EN) Choose where to place the Homix Multi-Sensor.

(IT) Scegli dove collocare Homix Multi-Sensore.

(ES) Elija dónde colocar el multisensor Homix.

(PT) Escolha onde colocar o Homix Multi-Sensor.

(RO) Alegeți unde să plasați multi-senzorul Homix.

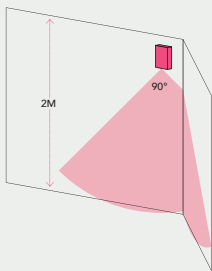
(EN) To maximize its detection capability, the multi-sensor Homix should be positioned at a minimum height of 2m. Do not install Homix multi-sensor near heat sources.

(IT) Per massimizzare la sua capacità di rilevazione, Homix multi-sensore dovrebbe essere posizionato ad un'altezza minima di 2m. Non installare Homix multi-sensore vicino a fonti di calore.

(ES) Para maximizar su capacidad de detección, el Homix multisensor debe colocarse a una altura mínima de 2 m. No instale el multisensor Homix cerca de fuentes de calor.

(PT) Para maximizar sua capacidade de detecção, o multi-sensor Homix deve ser posicionado a uma altura mínima de 2m. Não instale o multisensor Homix perto de fontes de calor.

(RO) Pentru a maximiza capacitatea de detectare, senzorul multiplu Homix trebuie poziționat la o înălțime minimă de 2m. Nu instalați senzorul multiplu Homix în apropierea surselor de căldură.



2

(EN) Use Homix Home or the Homix app on your smartphone: go to "Menu", choose "Devices", touch the "+" button to add a new device and follow the instructions on the screen.

(IT) Utilizza Homix Home oppure l'app Homix sul tuo smartphone: vai in "Menu", scegli "Dispositivi", tocca il tasto "+" per aggiungere un nuovo dispositivo e segui le indicazioni a schermo.

(ES) Use Homix Home o la aplicación Homix en su teléfono inteligente: vaya a "Menú", elija "Dispositivos", toque el botón "+" para agregar un nuevo dispositivo y siga las instrucciones en pantalla.

(PT) Use o Homix Home ou o aplicativo Homix no seu smartphone: vá para "Menu", escolha "Dispositivos", toque no botão "+" para adicionar um novo dispositivo e siga as instruções na tela.

(RO) Utilizați Homix Home sau aplicația Homix de pe smartphone: accesați „Meniu”, alegeți „Dispozitive”, atingeți butonul „+” pentru a adăuga un dispozitiv nou și urmați instrucțiunile de pe ecran.

3

(EN) When prompted, insert the two batteries and pair the devices.

(IT) Quando ti viene richiesto, inserisci le due batterie e comincia l'accoppiamento dei dispositivi.

(ES) Cuando se le solicite, inserte las dos baterías y empareje los dispositivos.

(PT) Quando solicitado, insira as duas baterias e emparelhe os dispositivos.

(RO) Când vi se solicită, introduceți cele două baterii și asociați dispozitivele.

(EN)

Detach the mounting bracket from the device.

- Mount the bracket with the screws / anchors provided on the wall. It can be mounted on a flat surface or in a corner. Note: make sure that the mounting bracket is installed in the correct direction (arrow upwards).
- Connect the device to the mounting bracket.

(IT)

Staccare la staffa di montaggio dal dispositivo.

- Montare la staffa con le viti / gli ancoraggi forniti sulla parete. Può essere montato su una superficie piana o in un angolo. Nota: assicurarsi che la staffa di montaggio sia installata nella direzione corretta (freccia verso l'alto).
- Collegare il dispositivo alla staffa di montaggio.

(ES)

Separar el soporte de montaje del dispositivo.

- Montar el soporte con los tornillos / anclajes provistos en la pared. Se puede montar en una superficie plana o en una esquina. Nota: asegurarse de que el soporte de montaje esté instalado en la dirección correcta (flecha hacia arriba).
- Conectar el dispositivo al soporte de montaje.

(PT)

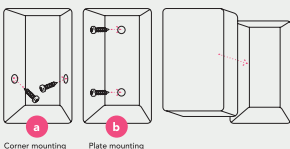
Desconecte o suporte de montagem do dispositivo.

- Monte o suporte com os parafusos / buchas fornecidos na parede. Pode ser montado em uma superfície plana ou canto. Nota: verifique se o suporte de montagem está instalado na direção correta (seta para cima).
- Conecte o dispositivo ao suporte de montagem.

(RO)

Desprindeți suportul de montare de dispozitiv.

- Montați suportul cu șuruburile / ancorele prevăzute pe perete. Poate fi montat pe o suprafață plană sau într-un colț. Notă: asigurați-vă că suportul de montare este instalat în direcția corectă (săgeată în sus).
- Fixați dispozitivul în suportul de montare.



Security warning

(EN) Homix Multi-Sensor must be installed in compliance with current national and local regulations. Use only batteries that comply with the technical specification. The device is suitable for indoor use only. Do not try to repair the device yourself, in case of problems contact customer service. Any modification not expressly authorized to Homix Multi-Sensor could void the warranty and cancel the user's rights to use the device. Homix Multi-Sensor is not intended for use by people with reduced physical, sensory or mental abilities, unless supervised by a person responsible for their safety. Make sure that children do not play with the device.

(IT) Homix Multi-Sensore deve essere installato in conformità alle vigenti normative nazionali e locali. Utilizza esclusivamente le batterie conformi alla specifica tecnica. Il dispositivo è adatto solo per uso interno. Non tentare di riparare da solo il dispositivo, in caso di problemi contatta il servizio clienti. Ogni modifica non espressamente autorizzata a Homix Multi-Sensore potrebbe invalidare la garanzia e annullare i diritti dell'utente all'utilizzo del dispositivo. Homix Multi-Sensore non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza. Fai attenzione che i bambini non giochino col dispositivo.



(ES) El multisensor Homix debe instalarse de conformidad con las normativas nacionales y locales vigentes. Use solo baterías que cumplan con las especificaciones técnicas. El dispositivo es adecuado solo para uso en interiores. No intente reparar el dispositivo usted mismo; en caso de problemas, póngase en contacto con el servicio al cliente. Cualquier modificación no autorizada expresamente para Homix Multi-Sensor podría anular la garantía y cancelar los derechos del usuario para usar el dispositivo. Homix Multi-Sensor no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que sea supervisado por una persona responsable de su seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo.

(PT) O multi-sensor Homix deve ser instalado em conformidade com os regulamentos nacionais e locais atuais. Use apenas baterias que cumpram as especificações técnicas. O dispositivo é adequado apenas para uso interno. Não tente consertar o dispositivo sozinho; em caso de problemas, entre em contato com o atendimento ao cliente. Qualquer modificação não expressamente autorizada ao Homix Multi-Sensor pode anular a garantia e cancelar os direitos do usuário de usar o dispositivo. O Multi-Sensor Homix não se destina ao uso por pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, a menos que supervisionado por uma pessoa responsável por sua segurança. Certifique-se de que as crianças não brinquem com o dispositivo.

(RO) Multi-senzorul Homix trebuie instalat în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Folosiți numai baterii care respectă specificațiile tehnice. Dispozitivul este potrivit numai pentru uz interior. Nu încercați să reparați singur dispozitivul, în caz de probleme contactați serviciul clienți. Orice modificare neautorizată la Multi-senzorul Homix ar putea anula garanția și drepturile utilizatorului de a utiliza dispozitivul. Multi-senzorul Homix nu este destinat utilizării de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Warranty

(EN) This Limited Warranty covers any defects in materials or workmanship under normal use during the warranty period. During this period, Enel X will repair or replace, free of charge, the products or components with manufacturing defects. The warranty period for Homix Multi-Sensor purchased by Enel X is 2 years from the date of purchase. A replacement of the Homix Multi-Sensor or its components does not change the warranty expiration. This Limited Warranty does not cover any problems caused by conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship. To obtain repairs or replacements you must communicate your problem to Enel X, we will determine the solution that best suits your needs.

(IT) La presente Garanzia limitata copre eventuali difetti di materiale o lavorazione in condizioni di normale utilizzo durante il periodo di garanzia. Durante questo periodo, Enel X riparerà o sostituirà, gratuitamente, i prodotti o le componenti con difetti di produzione. Il periodo di garanzia per Homix Multi-Sensore acquistato da Enel X è di 2 anni dalla data d'acquisto. Una sostituzione di Homix Multi-Sensore o di sue componenti non modifica la scadenza della garanzia. La presente Garanzia limitata non copre alcun problema causato da condizioni, malfunzionamenti o danni non derivanti da difetti di materiale o lavorazione. Per ottenere riparazioni o sostituzioni devi comunicare a Enel X il tuo problema, provvederemo a determinare la soluzione più adatta alle tue esigenze.

(ES) Esta garantía limitada cubre cualquier defecto en materiales o mano de obra bajo uso normal durante el período de garantía. Durante este período, Enel X reparará o reemplazará, sin cargo, productos o componentes con defectos de fabricación. El período de garantía para el multisensor Homix adquirido por Enel X es de 2 años a partir de la fecha de compra. Un reemplazo del Homix Multi-Sensor o sus componentes no cambia el vencimiento de la garantía. Esta Garantía limitada no cubre ningún problema causado por condiciones, mal funcionamiento o daños que no resulten de defectos de material o mano de obra. Para obtener reparaciones o reemplazos, debe comunicar su problema a Enel X, determinaremos la solución que mejor se adapte a sus necesidades.

(PT) Esta garantia limitada cobre todos os defeitos de materiais ou mão-de-obra em uso normal durante o período de garantia. Durante esse período, a Enel X reparará ou substituirá, gratuitamente, produtos ou componentes com defeitos de fabricação. O período de garantia do Homix Multi-Sensor adquirido pela Enel X é de 2 anos a partir da data da compra. A substituição do multi-sensor Homix ou de seus componentes não altera a validade da garantia. Esta garantia limitada não cobre problemas causados por condições, mau funcionamento ou danos não resultantes de defeitos de material ou de fabricação. Para obter reparos ou substituições, você deve comunicar seu problema à Enel X, determinaremos a solução que melhor se adequa às suas necessidades.

(RO) Garanția acoperă orice defecte ale materialelor sau a manoperei în cazul utilizării normale în perioada de garanție. În această perioadă, după de suport va repara sau înlocui, gratuit, produse sau componente cu defecte de fabricație. Perioada de garanție pentru Multi-senzorul Homix este de 2 ani de la data achiziției. Înlocuirea multisenzorului Homix sau a componentelor sale nu modifică expirarea garanției. Garanția nu acoperă probleme cauzate de defecțiuni sau avarii care nu rezultă din defecte de material sau manoperă. Pentru a obține reparații sau înlocuiri, trebuie să comunicați problema dvs. de suport, vom determina soluția care se potrivește cel mai bine nevoilor dvs.

Certification

(EN) CE: EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU declaration of conformity / This device complies with the requirements of the EU guidelines.

2014/53/EU: EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02); EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02); EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); EN 62311: 2008

Reports:
BTL-ETSE-1-1610136A

BTL-ETSP-1-1610136A

BTL-ETSP-2-1610136A

WEEE

Dispose of in accordance with applicable legislation. The WEEE symbol means that the Homix Multi-Sensor must be disposed of separately from general household waste. When the Homix Multi-Sensor reaches the end of its life, take it to a designated waste collection point in your area for safe disposal or recycling. In this way, you save natural resources, protect human health and help the environment.

(IT) CE: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiarazione di conformità UE/Questo dispositivo è conforme ai requisiti delle linee guida dell'UE.

2014/53/EU: EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02); EN 301 489-17

V3.1.1 (2017-02); EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); EN 62311: 2008

Reports:

BTL-ETSE-1-1610136A

BTL-ETSP-1-1610136A

BTL-ETSP-2-1610136A

RAEE

Smaltire in conformità con la legislazione applicabile. Il simbolo RAEE significa che Homix Multi-Sensore deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici generici. Quando Homix Multi-Sensore raggiunge la fine della sua vita, portalo in un punto designato per la raccolta dei rifiuti nella tua zona per uno smaltimento o riciclaggio sicuro. In questo modo, risparmi risorse naturali, proteggi la salute umana e aiuti l'ambiente.

(ES) CE: DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Declaración de conformidad de la UE / Este dispositivo cumple con los requisitos de las directrices de la UE.

2014/53/EU: EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02); EN 301 489-17

V3.1.1 (2017-02); EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); EN 62311: 2008

Reports:

BTL-ETSE-1-1610136A

BTL-ETSP-1-1610136A

BTL-ETSP-2-1610136A

WEEE

Descartar de acuerdo con la legislación aplicable. El símbolo WEEE significa que el multisensor Homix debe eliminarse por separado de los desechos domésticos generales. Cuando el multisensor Homix llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto designado de recolección de desechos en su área para su eliminación o reciclaje seguro. De esta manera, ahorra recursos naturales, protege la salud humana y ayuda al medio ambiente.

(PT) CE: DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Declaração UE de conformidade / Este dispositivo está em conformidade com os requisitos das diretrizes da UE.

2014/53/EU: EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02); EN 301 489-17

V3.1.1 (2017-02); EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); EN 62311: 2008

Reports:

BTL-ETSE-1-1610136A

BTL-ETSP-1-1610136A

BTL-ETSP-2-1610136A

WEEE

Descarte de acordo com a legislação aplicável. O símbolo WEEE significa que o Multi-Sensor Homix deve ser descartado separadamente do lixo doméstico geral. Quando o Multi-Sensor Homix chegar ao fim de sua vida útil, leve-o a um ponto de coleta de lixo designado em sua área para descarte ou reciclagem seguros. Dessa forma, você economiza recursos naturais, protege a saúde humana e ajuda o meio ambiente.

(RO) CE: DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarație de conformitate a UE / Acest dispozitiv respectă cerințele standardelor UE.

2014/53/EU: EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02); EN 301 489-17

V3.1.1 (2017-02); EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); EN 62311: 2008

Reports:

BTL-ETSE-1-1610136A

BTL-ETSP-1-1610136A

BTL-ETSP-2-1610136A

DEEE

Eliminai în conformitate cu legislația în vigoare. Simbolul DEEE înseamnă că multi-senzorul Homix trebuie aruncat separat de deșeurile menajere generale. Când Multi-senzorul Homix ajunge la sfârșitul duratei de viață, reciclează-l într-un punct de colectare a deșeurilor desemnat din zona dvs. pentru eliminare sau reciclare în siguranță. În acest fel, economisiți resurse naturale, protejați sănătatea umană și ajutați mediul.



HMXSMSEU01_PKG_V2

Support

For any information or support go to: homix.store

Homix is a brand (or trademark) of Enel S.p.A.. All product pictures are indicative and might differ from the real products ones. Amazon, Alexa and all relative logos are trademarks owned by Amazon, Inc. or its affiliates. Danfoss and all Danfoss logos are registered trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.

Enel X, Viale di Tor di Quinto 47 - 00191 - Rome - Italy



PAP

